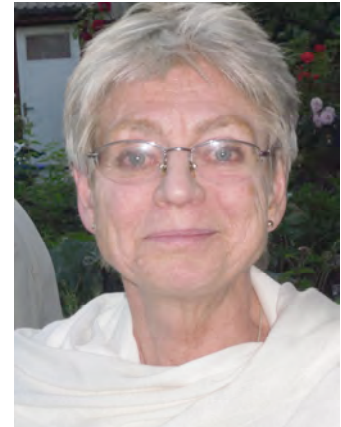


*Pressmeddelande från Översättarsektionen  
i Sveriges Författarförbund  
8 september 2010*

## **ELSA THULINS ÖVERSÄTTARPRIS GÅR TILL INGER JOHANSSON**

Elsa Thulins översättarpris för framstående översättargärning tilldelas i år INGER JOHANSSON.

Inger Johansson, f. 1947, bor i Lund och har varit verksam som litterär översättare sedan början av sjuttioalet. Hon översätter företrädesvis från rumänska och engelska. Bland hennes översatta verk kan nämnas "Lögnens fader" av Gabriela Melinescu, "Snö" av Orhan Pamuk, "Ljuvaste dröm" av Doris Lessing, "I åtråns namn" av André Brink och "De rumänska dikterna" av Paul Celan. Hon har särskilt uppmärksammats för översättningen av "Orbitör" av Mircea Cartarescu, ett verk i tre delar som tecknar en helhetsbild av världsalltet.



Prisnämndens motivering lyder:

*Att möta det storstilade, det poetiskt lödiga och det lärda med en obändig kraft sprungen ur samma källa är ett adelsmärke för en översättare. Årets pristagare Inger Johansson har öst ur ett ymighetshorn av entusiasm, kärlek och ambition vars flöde berikat vårt språk och skärpt vår förmåga till fulltoniga litterära upplevelser.*

Elsa Thulins översättarpris utdelas i år för femtionde gången. Det består av en plakett av Edvin Öhrström och en penningssumma till vilken bland annat följande har bidragit: Klas de Vylder, Albert Bonniers Förlag, Norstedts Förlag, Bokförlaget Forum, Wahlström & Widstrand, Publicistklubben, Svensk Biblioteksforening samt Sveriges Författarförbund.

I prisnämnden ingår företrädare för Publicistklubben, Svensk Biblioteksforening, Svenska Bokhandelsmedhjälpareforeningen, Sveriges Radio Kulturradion samt översättarsektionen i Sveriges Författarförbund.

Eftersom Elsa Thulins översättarpris fyller femtio år i år blir prisutdelningen extra festlig! Den äger rum torsdagen den 14 oktober klockan 17.30 på Strindbergs Intima teater på Barnhusgatan 20, Norra Bantorget, Stockholm.

*Ytterligare upplysningar:*

*Moa-Lisa Björk  
moalisa@hotmail.com el. 070-569 5930*

## Tidigare mottagare av Elsa Thulins översättarpris

Elsa Thulin 1960  
Aida Törnell 1961  
Sven Barthel 1962  
Erik Blomberg 1963  
Lorenz von Numers 1964  
Nils Åke Nilsson 1965  
Gunnel Vallqvist 1966  
Thomas Warburton 1967  
C. G. Bjurström 1968  
Eva Alexanderson 1969  
Britt G. Hallqvist 1970  
Per Erik Wahlund 1971  
Johannes Edfelt 1972  
Karin Alin 1973  
Allan Bergstrand 1974  
Mårten och Birgit Edlund 1975  
Harry Järv 1976  
Björn Collinder 1977  
Olov Jonason 1978  
Asta Wickman 1979  
Caj Lundgren 1980  
Sonja Bergvall 1981  
Arne Lundgren 1982  
Ingvar Björkeson 1983  
Göran Malmqvist 1984  
Hans Björkegren 1985  
Jan Stolpe 1986  
Margaretha Holmqvist 1987  
Vanja Lantz 1988  
Göran O. Eriksson 1989  
Marianne Gerland-Ekeröth 1990  
Cilla Johnson 1991  
Birgitta Hammar 1992  
Peter Landelius 1993  
Ulrika Wallenström 1994  
Anders Bodegård 1995  
Kerstin Hallén 1996  
Sture Pyk 1997  
Bengt Anderberg 1998  
Ulla Roseen 1999  
Lasse Söderberg 2000  
Marianne Eyre 2001  
Lars Erik Blomqvist 2002  
Ann-Mari Seeberg 2003  
Else Lundgren 2004  
Magnus Hedlund 2005  
Barbro Andersson 2006  
Bengt Samuelson 2007  
Hans-Jacob Nilsson 2008